

Instruções de operação **Field Xpert SMT77**

PC tablet universal de alto desempenho para configuração de equipamentos em áreas Zona Ex 1



Histórico de alterações

Versão do produto	Instruções de operação	Alterações
1.00.xx	BA01923S/04/EN/01.18	Versão inicial
1.04.xx	BA01923S/04/EN/02.19	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Novas capturas de tela ▪ Seção 1.2.3: Novos símbolos ▪ Seção 4.2.1: Endereço do fabricante ▪ Seção 8.2: Status da conexão Bluetooth ▪ Seção 8.4: Renovação da licença ▪ Seção 8.7.1: Caso de uso offline ▪ Seção 8.7.2: Link com a biblioteca Netilion ▪ Seção 8.8: Carregar uma foto para a Biblioteca Netilion
1.05.xx	BA01923S/04/EN/03.20	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Novas capturas de tela ▪ Seção 1.2.3: Novos símbolos ▪ Seção 4.2: Etiqueta de identificação ▪ Seção 8.2: Conexão Bluetooth e Wi-Fi ▪ Seção 8.4: Renovação da licença ▪ Nova seção 8.7 "Netilion Library" ▪ Nova seção 8.8 "Aplicativo Scanner" ▪ Nova seção 8.9 "Fazer o upload de um relatório Heartbeat Verification para o Netilion Library"
1.06.xx	BA01923S/04/EN/04.22	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Capturas de tela em inglês a r dessa versão ▪ Seção 5.3: Serviço de atualização de software ▪ Seção 9.1: Manutenção da bateria ▪ Apêndice: Proteção de equipamentos móveis
1.07.xx	BA01923S/04/EN/05.22	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Seção 1.2.3: Explicação de símbolos atualizados ▪ Seção 1.3: Acrônimos usados ▪ Seção 8: Capturas de tela adaptadas ▪ Seção 8.3.6: Bluetooth (novo)
1.08.xx	BA01923S/04/EN/06.24	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Seção 1.2.3 "Símbolos Field Xpert": nota adicionada ▪ Seção 1.4: Revisada ▪ Seção 3.1: Figura revisada ▪ Seção 5.3: Revisada ▪ Seção 8.2: Fieldgate PAM SFG600 removido ▪ Seções 8.5 "Fieldgate PAM SFG600 através da via PROFINET" removido ▪ Seção 8.8 "Aplicativo Scanner" removido

Sumário

1	Sobre este documento	4	8.6	Biblioteca Netilion	37
1.1	Função do documento	4	8.7	Fazer o upload de um relatório Heartbeat Verification para o Netilion Library	41
1.2	Símbolos	4	8.8	RFID	43
1.3	Acrônimos usados	6	9	Manutenção	44
1.4	Documentação	7	9.1	Bateria	44
1.5	Marcas registradas	7	10	Reparo	47
2	Instruções básicas de segurança	7	10.1	Informações gerais	47
2.1	Especificações para o pessoal	8	10.2	Peças de reposição	47
2.2	Uso indicado	8	10.3	Devolução	47
2.3	Segurança no local de trabalho	8	10.4	Descarte	47
2.4	Segurança da operação	8	11	Acessórios	48
2.5	Segurança do produto	9	12	Dados técnicos	48
2.6	Segurança de TI	9	13	Apêndice	48
3	Descrição do produto	9	13.1	Proteção de equipamentos móveis	48
3.1	Design do produto	12			
3.2	Campo de aplicação	13			
3.3	Modelo de licença	13			
4	Recebimento e identificação de produto	14			
4.1	Recebimento	14			
4.2	Etiqueta de identificação	15			
4.3	Identificação do produto	15			
4.4	Armazenamento e transporte	15			
5	Instalação	16			
5.1	Especificações do sistema	16			
5.2	Instalando o software	16			
5.3	Atualizando o software	16			
5.4	Removendo o software	17			
6	Operação	17			
7	Comissionamento	17			
8	Operação	18			
8.1	Como começar	18			
8.2	Estabelecendo uma conexão ao equipamento	19			
8.3	Configurações de software e informações	27			
8.4	Informações adicionais sobre o software	33			
8.5	Atualização DTM automática	36			

1 Sobre este documento

1.1 Função do documento

Estas Instruções de Operação contêm todas as informações necessárias nas diversas fases do ciclo de vida do equipamento: da identificação do produto, recebimento e armazenamento à instalação, conexão, operação e comissionamento até a localização de falhas, manutenção e descarte.

1.2 Símbolos

1.2.1 Símbolos de segurança

PERIGO

Este símbolo te alerta para uma situação perigosa. A falha em evitar essa situação resultará em ferimentos sérios ou fatais.

ATENÇÃO

Este símbolo te alerta para uma situação potencialmente perigosa. A falha em evitar essa situação pode resultar em ferimentos sérios ou fatais.

CUIDADO

Este símbolo te alerta para uma situação potencialmente perigosa. A falha em evitar essa situação pode resultar em ferimentos pequenos ou médios.

AVISO

Este símbolo te alerta para uma situação potencialmente prejudicial. A falha em evitar essa situação pode resultar em danos ao produto ou a algo em suas proximidades.

1.2.2 Símbolos para determinados tipos de informações

Símbolo	Significado
	Permitido Procedimentos, processos ou ações permitidos.
	Preferível Procedimentos, processos ou ações preferíveis.
	Proibido Procedimentos, processos ou ações proibidos.
	Dica Indica informação adicional.
	Referência para a documentação
	Consulte a página
	Referência ao gráfico

Símbolo	Significado
	Aviso ou etapa individual a ser observada
	Série de etapas
	Resultado de uma etapa
	Ajuda em caso de problema
	Inspeção visual

1.2.3 Símbolos Field Xpert

Símbolo	Significado
	Ligar e desligar o tablet.
	Botão do Windows
	Comunicação sem fio (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)
	Bateria
	Abre a análise dinâmica da base instalada (DIBA - Dynamic Installed Base Analysis) offline  Essa função está disponível apenas para o serviço da Endress+Hauser.
	Abrir a tela inicial do software de configuração do equipamento.
	Voltar para a última página aberta.
	Configurações de software e informações.
	Informações adicionais sobre o software.
	Minimizar o programa.
	Habilitar a tela cheia.
	Desabilitar a tela cheia.
	Fechar o programa.

Símbolo	Significado
	Rolar para cima
	Rolar para baixo
	Atualização
	Expandir informações.
	Recolher informações.
	Conectar automaticamente
	Conectar com o assistente (conexão manual)
	Conexão com equipamentos WLAN e Bluetooth da Endress+Hauser
	RFID
	Nuvem
	Favoritos
	Teclado
	Câmera
	Link com o Netilion Library
	Anexar fotos e arquivos PDF para um ativo do Netilion Library
	Iniciar
	Lixeira

1.3 Acrônimos usados

Acrônimos	Explicação
DFS	Seleção de frequência dinâmica (Dynamic Frequency Selection)
DTM	Device Type Manager (gerenciador do tipo de equipamento)

Acrônimos	Explicação
FCC	Comissão Federal de Comunicações (Federal Communications Commission)
HF	Alta frequência (High frequency) [RF = radiofrequência]
MSD	Descrição da estrutura do menu
SD	Segurança digital (Secure Digital)
WWAN	Rede de longa distância sem fio (Wireless Wide Area Network)

1.4 Documentação



Para uma visão geral do escopo da respectiva Documentação técnica, consulte:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): insira o número de série da etiqueta de identificação
- *Aplicativo de Operações da Endress+Hauser*: Insira o número de série da etiqueta de identificação ou escaneie o código de matriz na etiqueta de identificação.

Field Xpert SMT77

- Informações técnicas TIO1418S
- Instruções de operação BA01923S

1.5 Marcas registradas

Windows 10 IoT Enterprise® é uma marca registrada da Microsoft Corporation, Redmond, Washington, EUA.

Intel® Core™ é uma marca registrada da Intel Corporation, Santa Clara, EUA.

BARTEC é uma marca registrada da BARTEC Top Holding GmbH, Bad Mergentheim/Alemanha.

FOUNDATION™ Fieldbus é a marca registrada do FieldComm Group, Austin, TX 78759, EUA.

HART®, WirelessHART® é a marca registrada do FieldComm Group, Austin, TX 78759, EUA.

PROFIBUS® é uma marca registrada da organização do usuário PROFIBUS, Karlsruhe/Alemanha.

Modbus é uma marca registrada da Modicon, Incorporated.

IO-Link® é uma marca registrada da IO-Link Community c/o PROFIBUS User Organization, (PNO) Karlsruhe/Alemanha - www.io-link.com

Todas as outras marcas e nomes de produtos são marcas registradas das empresas e organizações em questão.

2 Instruções básicas de segurança



As instruções de operação fornecidas com o equipamento e as instruções de segurança do fabricante do PC tablet devem ser observadas.

2.1 Especificações para o pessoal

O pessoal para a instalação, comissionamento, diagnósticos e manutenção deve preencher as seguintes especificações:

- ▶ Especialistas treinados e qualificados devem ter qualificação relevante para esta função e tarefa específica.
- ▶ Estejam autorizados pelo dono/operador da planta.
- ▶ Estejam familiarizados com as regulamentações federais/nacionais.
- ▶ Antes de iniciar o trabalho, leia e entenda as instruções no manual e documentação complementar, bem como nos certificados (dependendo da aplicação).
- ▶ Siga as instruções e esteja em conformidade com condições básicas.

O pessoal de operação deve preencher as seguintes especificações:

- ▶ Ser instruído e autorizado de acordo com as especificações da tarefa pelo proprietário-operador das instalações.
- ▶ Siga as instruções desse manual.

2.2 Uso indicado

O PC tablet para configuração de equipamentos permite o gerenciamento móvel de ativos industriais em áreas classificadas e não classificadas. Ele é adequado para que a equipe de comissionamento e manutenção gerencie os instrumentos de campo com uma interface de comunicação digital e para registrar o progresso. Este PC tablet é projetado como uma solução completa e é uma ferramenta fácil de usar e sensível ao toque que pode ser usada para gerenciar instrumentos de campo durante todo seu ciclo de vida. Ele disponibiliza extensa biblioteca de drivers pré-instalados e oferece acesso à "Internet Industrial das Coisas", assim como informações e documentos durante todo o ciclo de vida do equipamento. O PC tablet oferece uma interface de usuário de software moderno e a opinião de atualizações online baseadas em um ambiente multifuncional Windows 10 seguro.

2.3 Segurança no local de trabalho

Ao trabalhar no e com o equipamento:

- ▶ Use o equipamento de proteção individual de acordo com as regulamentações nacionais.

2.4 Segurança da operação

Dano ao equipamento!

- ▶ Opere o equipamento apenas em condições técnicas adequadas e condições de segurança.
- ▶ O operador é responsável pela operação do equipamento livre de interferência.

Modificações aos equipamentos

Modificações não autorizadas ao equipamento não são permitidas e podem levar a perigos imprevisíveis!

- ▶ Se, mesmo assim, for necessário fazer modificações, consulte o fabricante.

Reparo

Para garantir a contínua segurança e confiabilidade da operação:

- ▶ Executar reparos no equipamento somente se eles forem expressamente permitidos.

- ▶ Observe as regulamentações nacionais/federais referentes ao reparo de um equipamento elétrico.
- ▶ Use apenas acessórios e peças de reposição originais.

2.5 Segurança do produto

Esse medidor foi projetado de acordo com boas práticas de engenharia para atender as especificações de segurança de última geração, foi testado e deixou a fábrica em uma condição segura para operação.

Atende as normas gerais de segurança e aos requisitos legais. Atende também as diretrizes da UE listadas na Declaração de Conformidade da UE específica para esse equipamento. O fabricante confirma este fato fixando a identificação CE no equipamento.

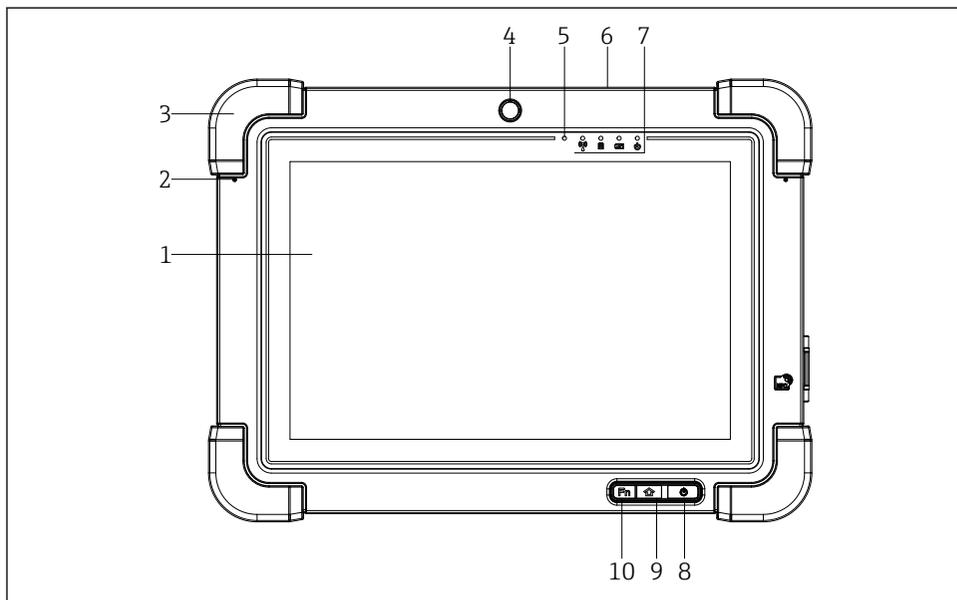
2.6 Segurança de TI

Nossa garantia somente é válida se o produto for instalado e usado conforme descrito nas Instruções de operação. O produto é equipado com mecanismos de segurança para protegê-lo contra qualquer mudança acidental das configurações.

Medidas de segurança de TI, que oferecem proteção adicional para o produto e a respectiva transferência de dados, devem ser implantadas pelos próprios operadores de acordo com seus padrões de segurança.

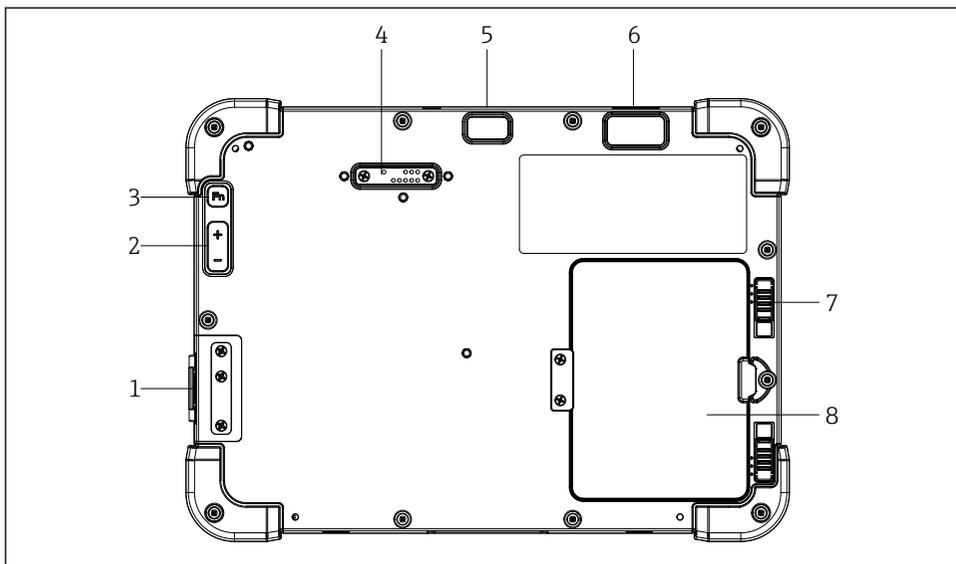
3 Descrição do produto

O Field Xpert SMT77 é um PC tablet robusto e flexível para indústria em ambientes de trabalho mais críticos. Possui inúmeras certificações internacionais e pode ser usado em todo o mundo. É certificado para ATEX e IECEx Zona 1, bem como para UL Classe I Divisão 1. Outras certificações nacionais estão disponíveis mediante solicitação do cliente. Graças às suas muitas funções, o Field Xpert SMT77 é a ferramenta perfeita para técnicos de serviço, engenheiros e gerentes de projetos em aplicações móveis e na indústria.



1 Vista frontal do PC tablet

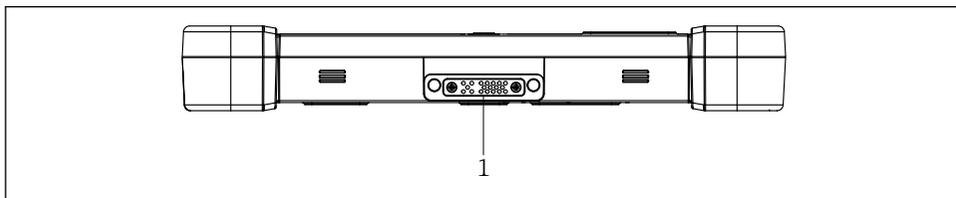
- 1 Tela multitoque Full HD de 10 dedos
- 2 2 x microfone digital incluindo cancelamento de ruído
- 3 Para-choque de borracha
- 4 Câmera frontal
- 5 Sensor de brilho
- 6 Trava Kensington
- 7 Indicadores LED
- 8 Botão ligar/desligar
- 9 Botão de início
- 10 A tecla de função (Fn) pode ser programada conforme necessário



A0037966

2 Vista traseira do PC tablet

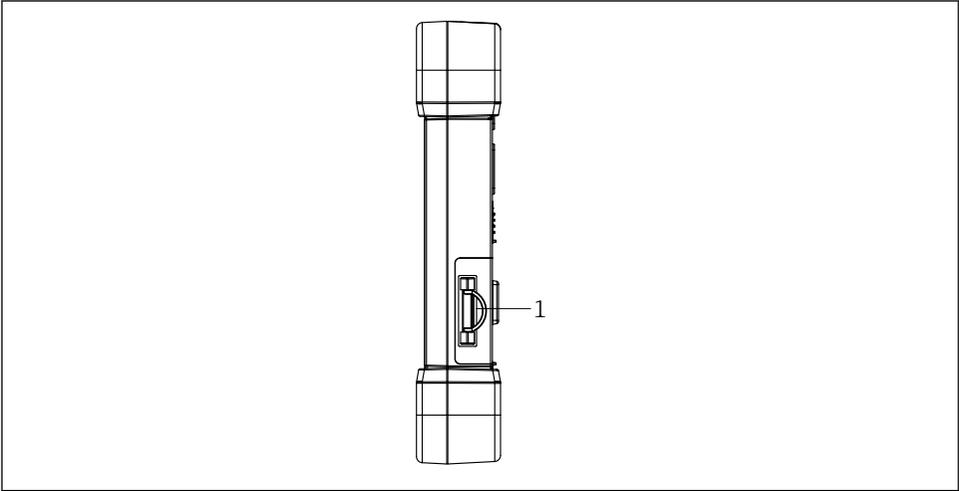
- 1 Portas I/O
- 2 Volume
- 3 Tecla de função
- 4 Porta de expansão para módulos add-on
- 5 Câmera 5 MP de autofoco com flash
- 6 Imager 1D/2D SE4500 da marca Zebra Technologies Corporation (opcional)
- 7 Trava do compartimento de bateria multiestágios
- 8 Módulo vazio / bateria externa (troca a quente) para o compartimento da bateria



A0037969

3 Vista inferior do PC tablet

- 1 Porta para estação de ancoragem

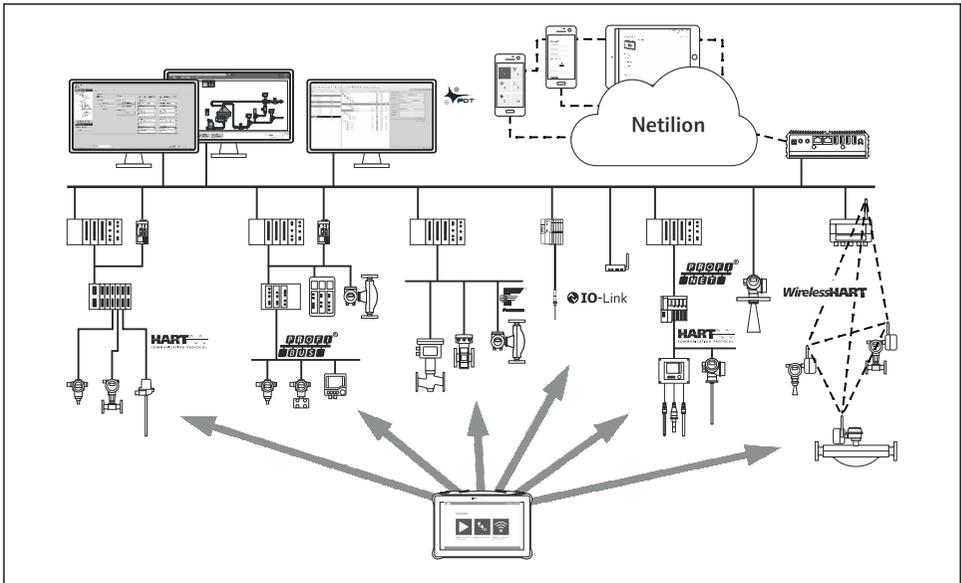


A0037971

4 Vista lateral do PC tablet

1 Conexão do carregador, slot de cartão Micro SIM, slot de cartão MicroSD, porta USB 2.0

3.1 Design do produto



A0053038

5 Arquitetura de rede

3.2 Campo de aplicação

O PC tablet para configuração de equipamentos permite o gerenciamento móvel de ativos industriais em áreas classificadas e não classificadas. Ele é adequado para que a equipe de comissionamento e manutenção gerencie os instrumentos de campo com uma interface de comunicação digital e para registrar o progresso. Este PC tablet é projetado como uma solução completa e é uma ferramenta fácil de usar e sensível ao toque que pode ser usada para gerenciar instrumentos de campo durante todo seu ciclo de vida. Ele possui uma biblioteca de drivers pré-instalados e oferece acesso à "Internet Industrial das Coisas", assim como informações e documentos durante todo o ciclo de vida do equipamento. O PC tablet oferece uma interface de usuário de software moderno e a opinião de atualizações online baseadas em um ambiente multifuncional Windows 10 seguro.

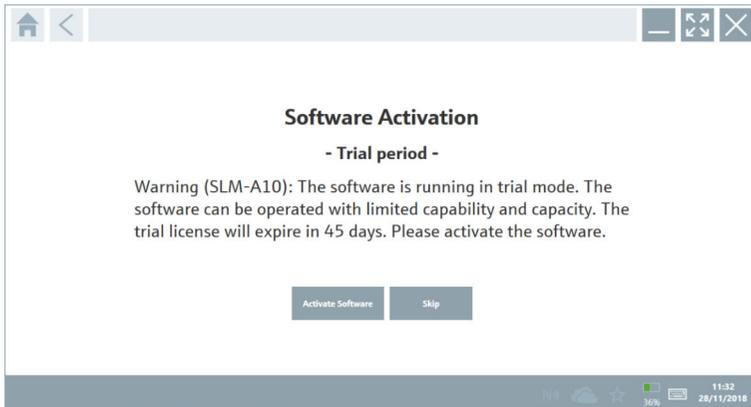
3.3 Modelo de licença

O software de configuração de equipamentos já está instalado no PC tablet no momento da entrega.

Para utilizar o software como designado, o software deve ser ativado. Uma conta de usuário é necessária no portal de softwares da Endress+Hauser para esse propósito. Pode ser necessário primeiro criar essa conta através da função "Create Account".

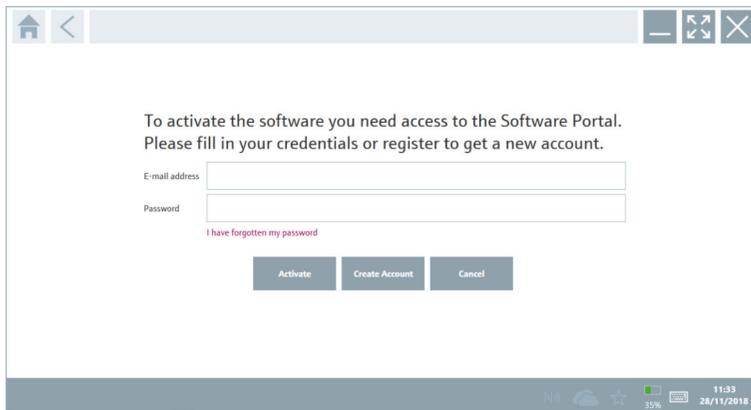
Ativando o pacote de software de configuração do equipamento

1. Clique duas vezes em **Field Xpert** na tela inicial.
 - ↳ A página de licença do software é aberta.



2. Clique em **Activate Software**.

- ↳ A caixa de diálogo onde você pode inserir os dados do portal de software é aberta.

**3.** Insira **E-mail address** e **Password** e clique em **Activate**.

- ↳ A caixa de diálogo com a mensagem "The application has been activated successfully." é exibida.

4. Clique em **Show license**.

- ↳ A caixa de diálogo com a informação de licença se abre.

5. Clique em **Close**.

A tela inicial do programa do software de configuração de equipamentos se abre.

4 Recebimento e identificação de produto

4.1 Recebimento

Inspeção visual

- Verifique o pacote por danos visíveis causados pelo transporte
- Abra o pacote com cuidado
- Verifique se há danos visíveis no conteúdo
- Verificar se a entrega está completa e se não há nada faltando
- Guarde toda a documentação anexa



O equipamento não pode ser colocado em funcionamento se for constatado que o conteúdo foi danificado antecipadamente. Nesse caso, entre em contato com sua Central de Vendas Endress+Hauser: www.addresses.endress.com

Devolva o equipamento para a Endress+Hauser na embalagem original assim que possível.

O escopo de entrega compreende:

- Field Xpert SMT77 tablet PC
- Carregador AC (100 para 240 V_{AC}, 1.5 A, 50 para 60 Hz) com cabo de conexão conforme pedido
- Interfaces/modem e software de acordo com solicitação

4.2 Etiqueta de identificação



- 1 Software ID Endress+Hauser
- 2 Nome do produto Endress+Hauser
- 3 Número de série Endress+Hauser

4.3 Identificação do produto

4.3.1 Endereço do fabricante



BARTEC GmbH, 97980 Bad Mergentheim, Alemanha é responsável pelo hardware do tablet e o produz exclusivamente para a Endress+Hauser.

Hardware

BARTEC GmbH

Max-Eyth-Straße 16

97980 Bad Mergentheim

Alemanha

www.bartec.de

Software

Endress+Hauser Process Solutions AG

Christoph Merian-Ring 12

CH-4153 Reinach

Suíça

www.endress.com

4.4 Armazenamento e transporte



Sempre use a embalagem original quando transportando o produto.

4.4.1 Temperatura de armazenamento

-20 para 50 °C (-4 para 122 °F)

5 Instalação

5.1 Especificações do sistema



O software já está instalado no PC tablet no momento da entrega.

5.2 Instalando o software

O software de configuração de equipamentos já está instalado no PC tablet no momento da entrega. O software de configuração de equipamentos deve ser ativado.



Modelo de licenciamento → 13

5.3 Atualizando o software



Serviço de atualização de software

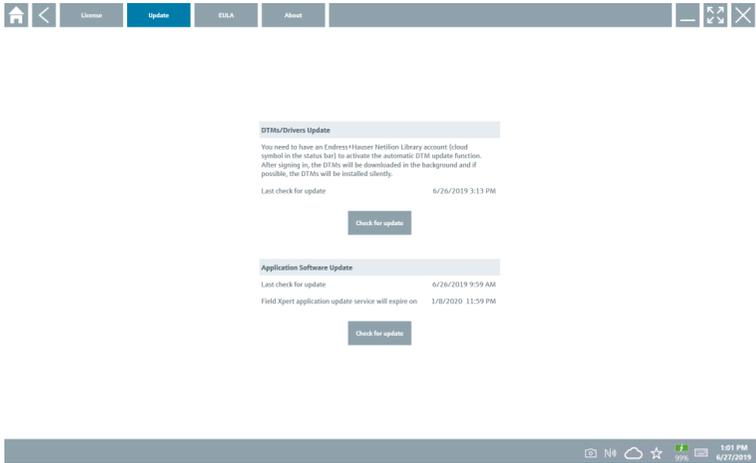
O período de manutenção inclusivo começa quando a licença é criada e termina automaticamente depois de um ano (data de referência).

As atualizações de software também podem ser instaladas em um estágio posterior se a versão do software tiver sido publicada dentro de um período de manutenção ativa válido.

1. Clique no ícone na página inicial do software de configuração do equipamento.
 - ↳ A caixa de diálogo com a informação de licença se abre.

2. Clique na guia **Update**.

↳ A caixa de diálogo com as informações de atualização se abre.



3. Clique em **Check for updates**.

↳ O software de configuração de equipamentos procura por atualizações.

5.4 Removendo o software



O software de configuração de equipamentos não pode ser desinstalado.

6 Operação



Informações sobre a operação podem ser encontradas no resumo das instruções de operação do fabricante. www.bartec.de

7 Comissionamento



Informações sobre o comissionamento podem ser encontradas no resumo das instruções de operação do fabricante. www.bartec.de

8 Operação

AVISO

Operação com objetos inadequados.

Danos à tela.

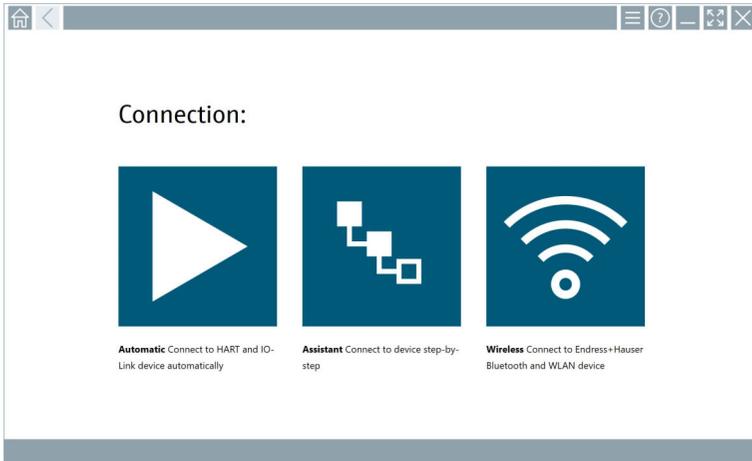
- ▶ Não use objetos com ponta na tela.

8.1 Como começar

i O usuário deve aceitar os termos de uso na primeira vez que o software de configuração de equipamentos é iniciado.



- ▶ Clique duas vezes em **Field Xpert** na tela inicial.
 - ↳ O software de configuração do equipamento é iniciado.



8.2 Estabelecendo uma conexão ao equipamento

Uma conexão pode ser estabelecida de uma maneira, entre três:

- Automático
- Usando um assistente (manualmente)
- Wi-Fi e Bluetooth

Conecte o modem ou interface desejado. Aguarde até que o modem ou interface seja detectado (por ex., ícone USB).

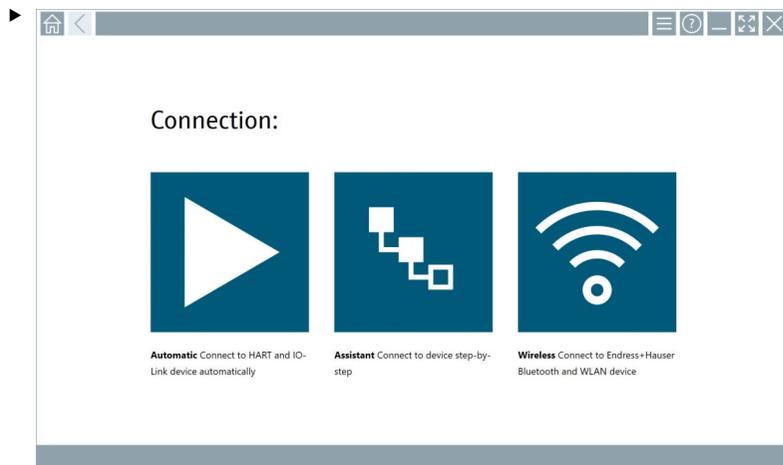
Os seguintes modems/interfaces são compatíveis com o PC tablet:

Protocolo de comunicação	Conexão	Modems/interfaces
HART		Commubox FXA195 4 para 20 mA
		
		Modem MACTek Bluetooth 4 para 20 mA
		
		Memograph RSG45 (4 para 20 mA)

Protocolo de comunicação	Conexão	Modems/interfaces
		Modem MACTek USB (4 para 20 mA)
		
		FieldPort SFP50
		
		Fieldgate SFG250
		Tank Scanner NXA820
WirelessHART		Adaptador WirelessHART SWA70
		Adaptador WirelessHART SWG70
PROFIBUS		Softing PROFibus
		Softing PBpro USB
		FieldPort SFP50
		Fieldgate SFG500
FOUNDATION Fieldbus		NI USB
		FieldPort SFP50
		Softing FFusb
Modbus		Modbus de série
Interfaces da assistência técnica da Endress +Hauser		Commubox FXA291 CDI
		

Protocolo de comunicação	Conexão	Modems/interfaces
		Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP
		Commubox FXA193 IPC, ISS
		TXU10 V2 CDI
		TXU10 V2 PCP
		
		TXU10 V1 PCP, CDI
		CDI USB
		
		CDI TCP/IP
Bluetooth	 A0041855	Equipamentos Bluetooth da Endress+Hauser e também alguns equipamentos de nível e pressão
Wi-Fi	 A0041855	Equipamentos Wi-Fi Endress+Hauser
IO-Link	 	FieldPort SFP20

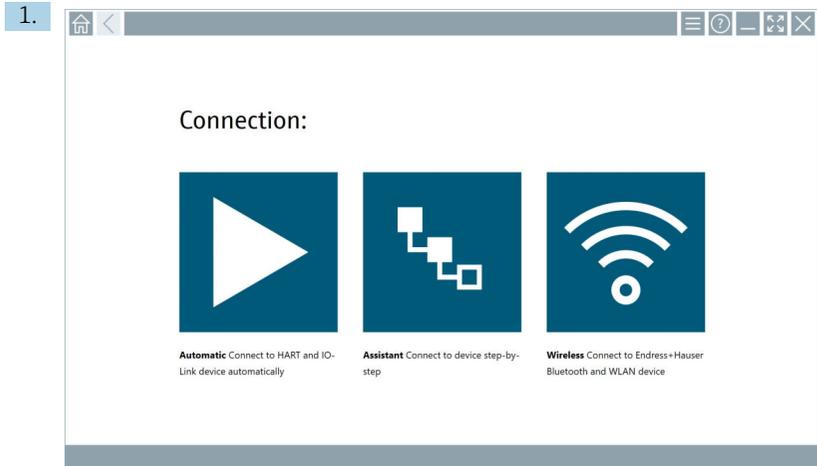
conexão "Automatic"



Toque no ícone .

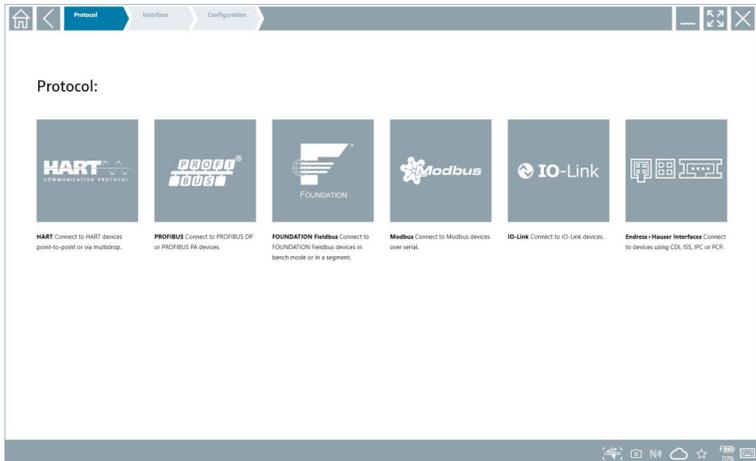
- ↳ O software de configuração de equipamentos estabelece uma conexão ao equipamento conectado.

Conexão "Assistant"



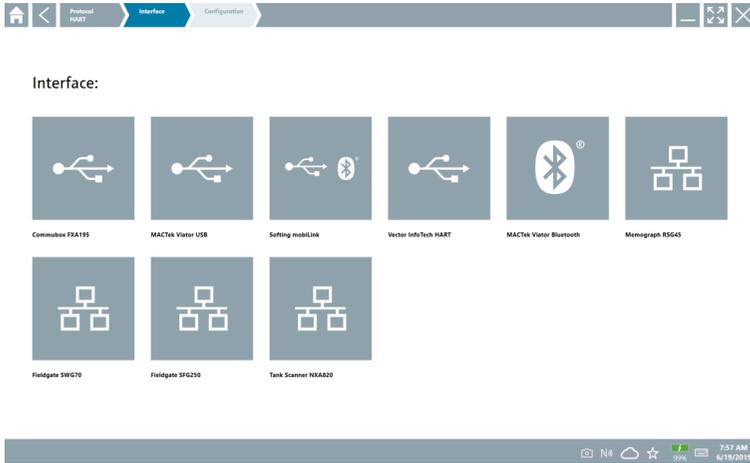
Toque no ícone .

↳ Uma vista geral de todos os protocolos disponíveis é aberta.



2. Selecione um protocolo de comunicação.

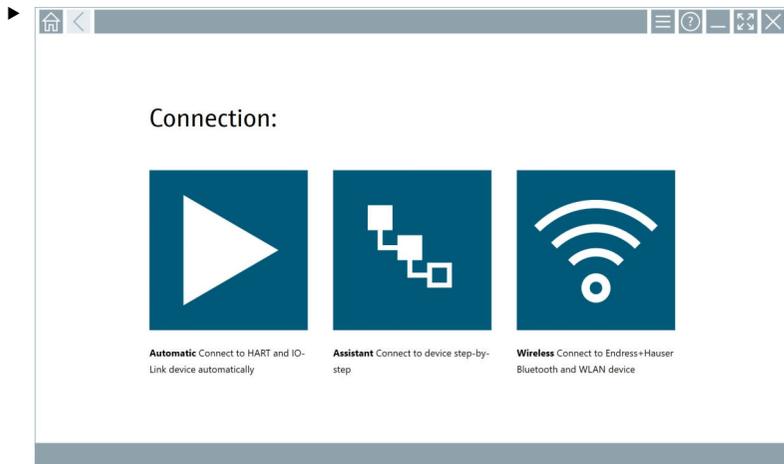
- ↳ Uma vista geral de todos os modems disponíveis é aberta.



3. Selecione um modem.

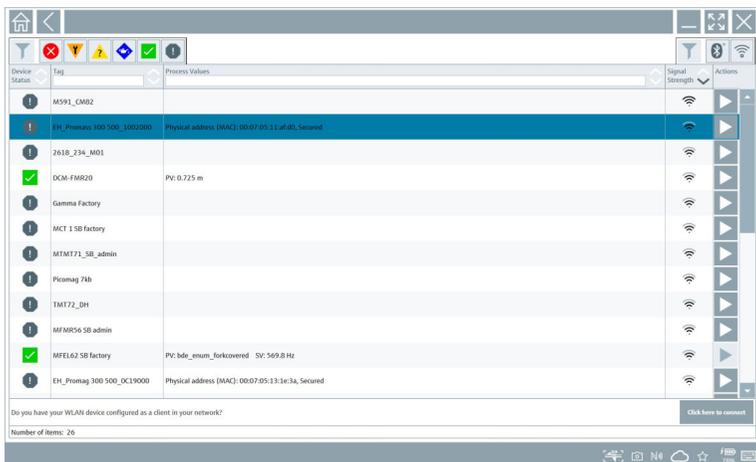
- ↳ O equipamento pode ser configurado.

Conexão "Wireless"



Toque no ícone .

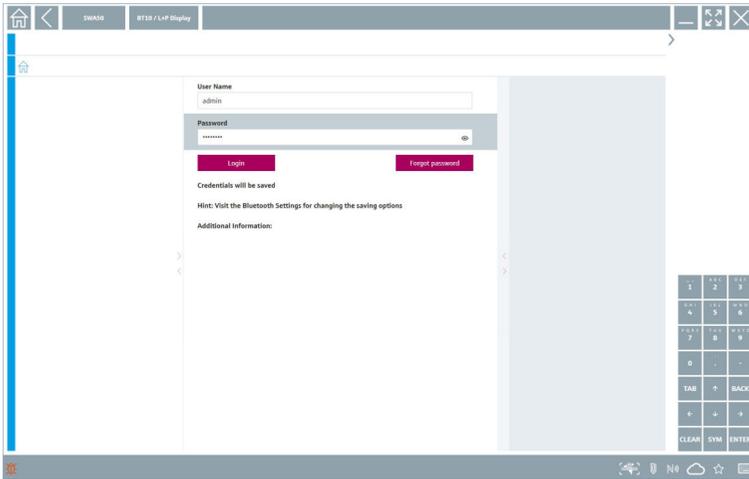
- ↳ A lista em tempo real mostrando todos os equipamentos Wi-Fi e Bluetooth da Endress+Hauser disponíveis é exibida. Esta lista pode ser filtrada para equipamentos Wi-Fi e Bluetooth.



Conexão "Bluetooth"

1. Toque no ícone  para filtrar por equipamentos Bluetooth.

2. Toque no ícone ▶ próximo ao equipamento que você deseja configurar.
 - ↳ A caixa de diálogo Login é aberta.



3. Insira o **User Name** (admin) e **Password** toque em **Login**.
 - ↳ O DTM (padrão) ou o MSD é aberto.



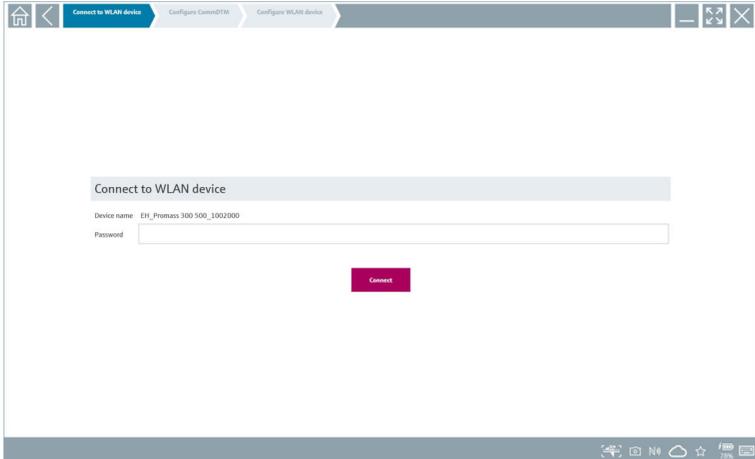
A senha inicial corresponde ao número de série do equipamento.

Para obter o código de reset, entre em contato com seu Centro de Vendas da Endress +Hauser.

Conexão "WLAN"

1. Toque no ícone 📶 para filtrar por equipamentos Wi-Fi.

2. Toque no ícone ▶ próximo ao equipamento que você deseja configurar.
 - ↳ A caixa de diálogo "Connect to WLAN device" aparece.



3. Insira o **Password** e toque em **Connect**.
 - ↳ A janela "Conexão" é aberta.
 4. Não modifique o endereço de IP - deixe como está.
 5. Toque no ícone ▶.
 6. Toque em **Vendor specific**.
 7. O DeviceDTM é aberto e o equipamento pode ser configurado.
- i** A senha inicial corresponde ao número de série do equipamento.
- i** Toque em "**Clique aqui para conectar**" para estabelecer a conexão diretamente através do endereço de IP.

8.3 Configurações de software e informações

- ▶ Clique no ícone ☰ no menu principal.
 - ↳ Uma vista geral de todas as informações e configurações abre.

8.3.1 Catálogo DTM

► Clique na guia **DTM Catalog**.

↳ Uma vista geral de todos os DTMs disponíveis é aberta.

Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	State
	Paracik C14	1.0-9	Labortec	2014-01-30	HART	New
	_SD-WD-Cx12-FF Rev 1	DDRev-0x4	Pepper-Fuchs GmbH (DTM)	2017-01-03	Fieldbus FF H1	OK
	0000000084 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Manufacturer Expansion (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	000003E084 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Power-Genex Ltd. (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	0990 Fieldbus Switch Base Rev 4	DDRev 0x1	EL-Q-MATIC BV (DTM)	2000-09-01	Fieldbus FF H1	OK
	1000 Rev 3	DDRev 0x1	ROSEMOUNT ANALYTICAL DIVISION (DTM)	2001-05-09	Fieldbus FF H1	OK
	1056 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1056 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1066-D0-CU-02-FF Conductivity Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2011-12-16	Fieldbus FF H1	OK
	1066-D0-CU-02-FF Amperometric Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2012-01-18	Fieldbus FF H1	OK
	1066-P-FF Fieldbus Transmitter Rev 1	DDRev 0x5	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2010-12-21	Fieldbus FF H1	OK
	1151 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1151 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK

Total: 3119

Visualização offline dos drivers do equipamento

► Clique duas vezes no driver do equipamento desejado.

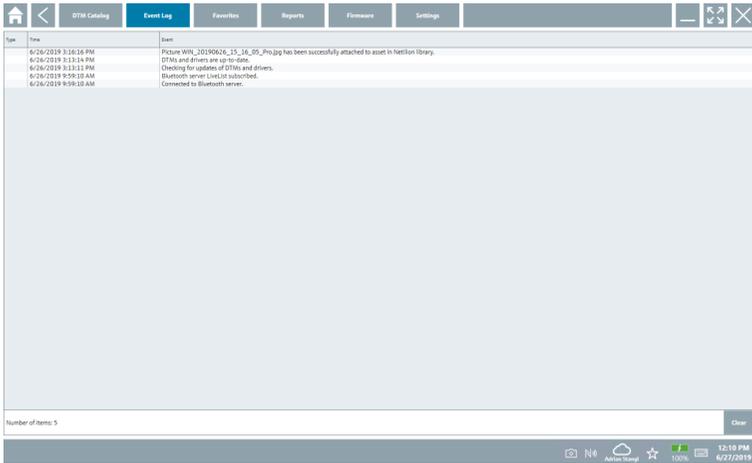
A visualização offline do driver do equipamento é aberta.

 Essa função só é possível se o driver do equipamento suportar a visualização offline.

 Se outros drivers do equipamento (DTMs) são necessários, eles podem ser adicionalmente instalados. Depois de uma atualização automática ou manual , esses drivers aparecem no catálogo DTM.

8.3.2 Registro de eventos

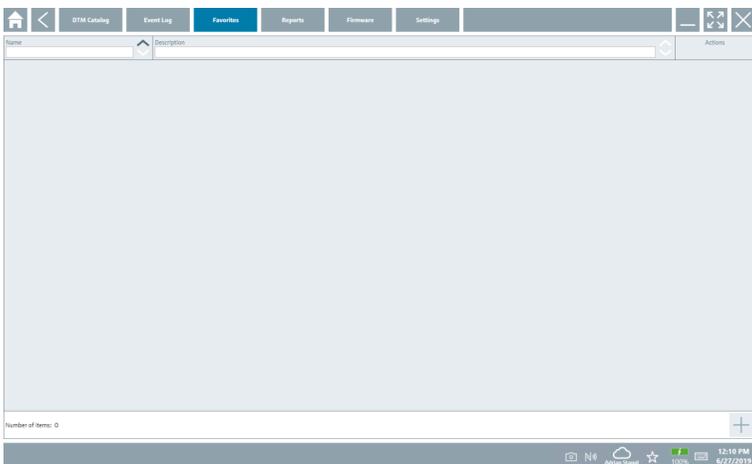
- ▶ Clique na guia **Event Log** ou na barra de status cinza.
 - ↳ Uma vista geral de todos os eventos é aberta.



- i Se os registros de evento já estiverem listados, eles podem ser excluídos usando o botão **Clear**.

8.3.3 Favoritos

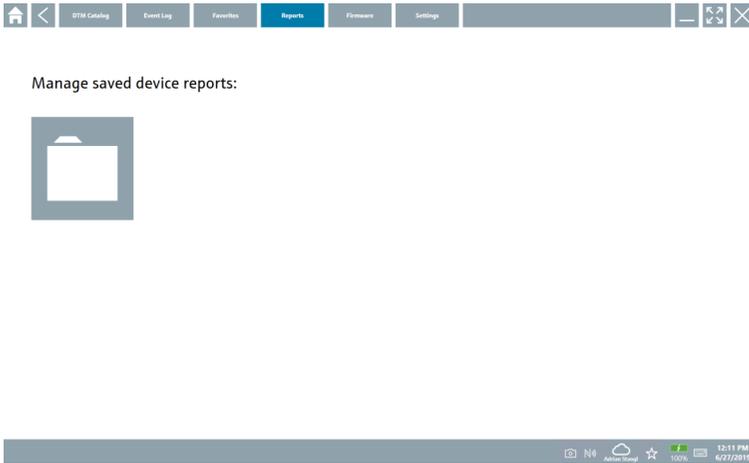
- ▶ Clique na guia **Favorites** ou no ícone .
 - ↳ Uma vista geral de todos os favoritos é aberta.



8.3.4 Gerenciando relatórios

1. Clique na guia **Reports**.

- ↳ A visão geral com a pasta "Manage saved device reports" é exibida.



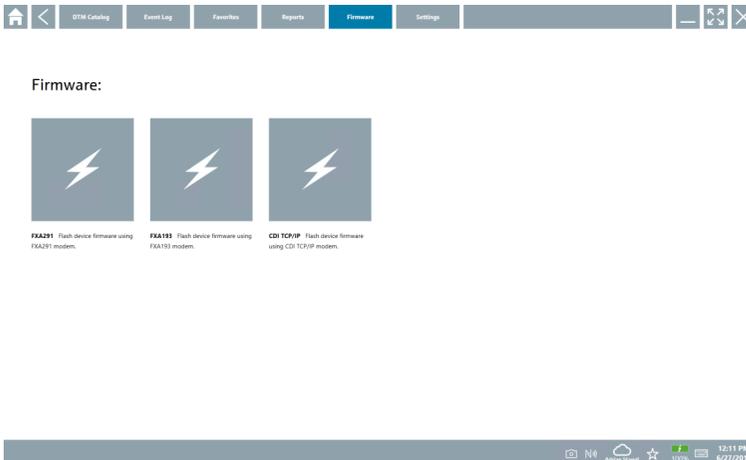
2. Clique na pasta "Manage saved device reports".

- ↳ Uma vista geral de todos os relatórios de equipamentos salvos é aberta.

8.3.5 Firmware

▶ Clique na guia **Firmware**.

- ↳ Uma vista geral do firmware é aberta.

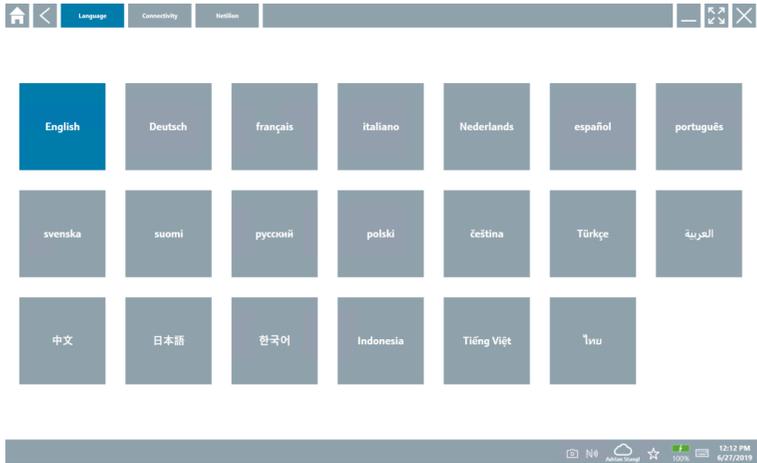


8.3.6 Ajuste de parâmetro

Idioma

1. Clique na guia **Settings**.

↳ A guia **Language** abre com uma visão geral de todos os idiomas disponíveis.



2. Selecione o idioma desejado.

3. Clique no ícone ✕.

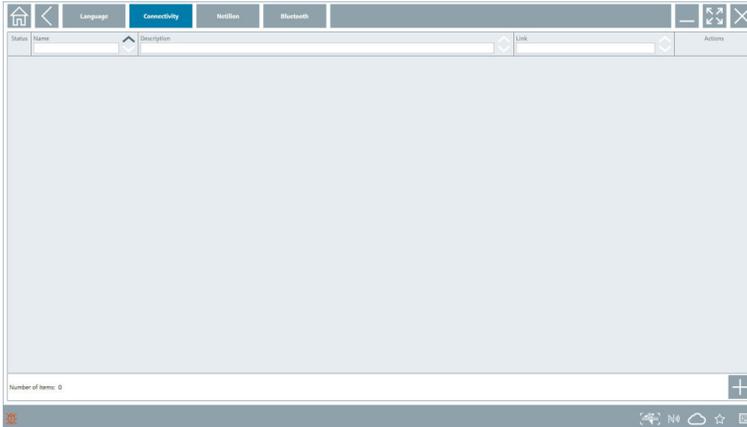
↳ O software de configuração de equipamentos é fechado.

4. Reinicie o software de configuração de equipamentos.

↳ O idioma selecionado está salvo.

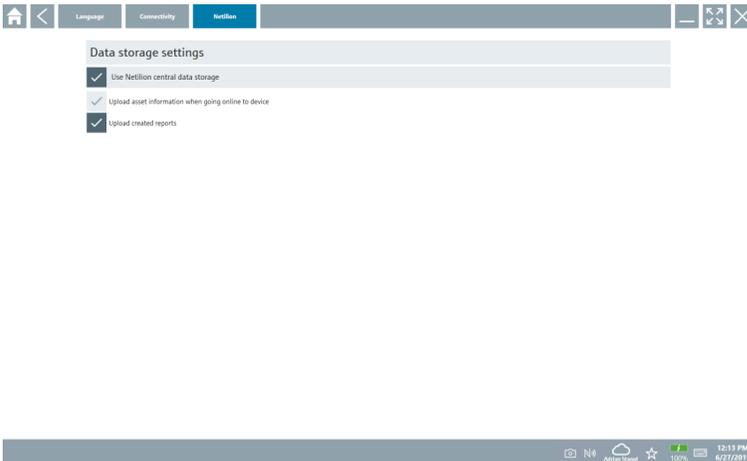
Conexão

- ▶ Clique na guia **Connectivity**.
 - ↳ Uma vista geral de todas as conexões é aberta.



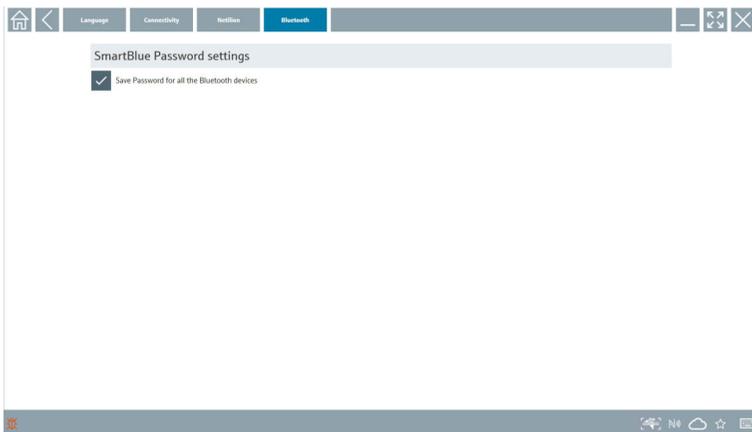
Netilion

- ▶ Clique na guia **Netilion**.
 - ↳ Uma vista geral das configurações de armazenamento de dados é aberta.



Bluetooth

- ▶ Clique na guia **Bluetooth**.
 - ↳ A função de dados de segurança do equipamento Bluetooth é aberta.

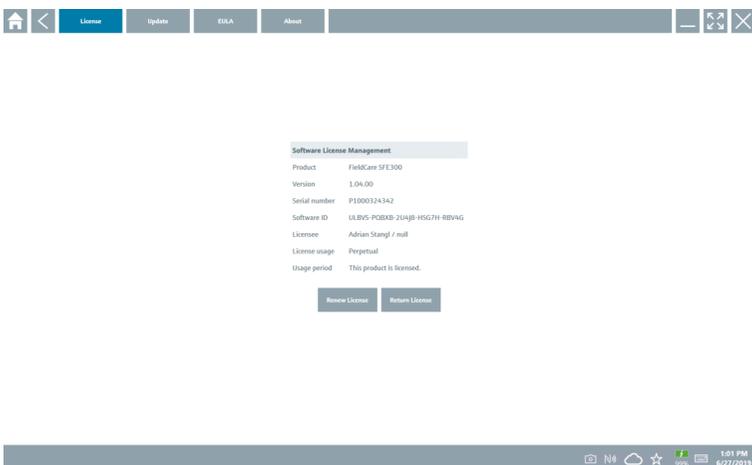


8.4 Informações adicionais sobre o software

- ▶ Clique no ícone .
- ↳ Uma vista geral de todas as informações adicionais é aberta.

8.4.1 Licença

- ▶ Clique na guia **License**.
- ↳ A caixa de diálogo com a informação de licença se abre.



Renovação da licença

 Se o contrato de manutenção tiver expirado, você deverá solicitar uma extensão de manutenção “Field Xpert SMT71”.

Renovação da licença para versões do software a partir de 1.05

Uma vez que a extensão de manutenção “Field Xpert SMT71” tenha sido solicitada com sucesso:

- ▶ Você recebe uma notificação no software Field Xpert.

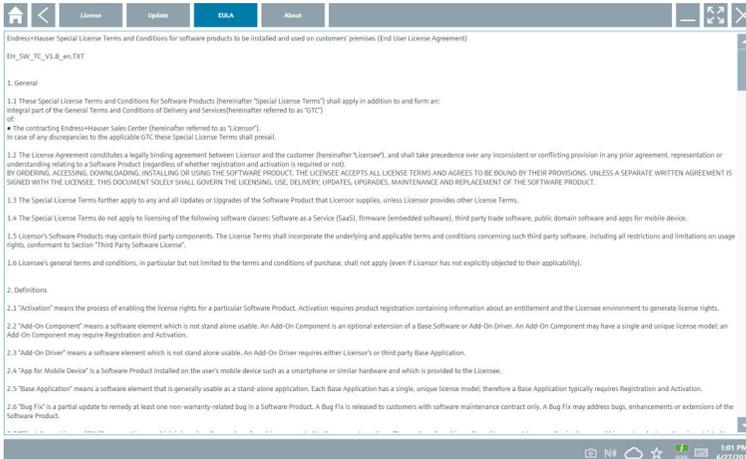
Renovação da licença para versões do software até 1.04

Uma vez que a extensão de manutenção “Field Xpert SMT71” tenha sido solicitada com sucesso:

1. Clique na aba **Licença**.
2. Clique em **Atualizar licença**.
3. Registre-se uma vez com e-mail e senha no portal do software.
 - ↳ A licença foi renovada.

8.4.2 EULA

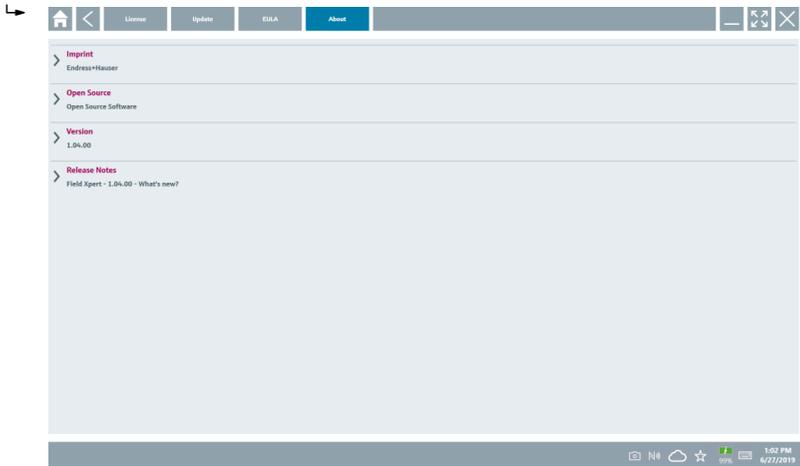
- ▶ Clique na guia **EULA**.
 - ↳ A janela com os Termos e Condições de Licenciamento Endress+Hauser é aberta.



8.4.3 Informação

Essa aba contém informações sobre o software instalado atualmente, o fabricante e o texto fonte do software.

1. Clique na guia **About**.

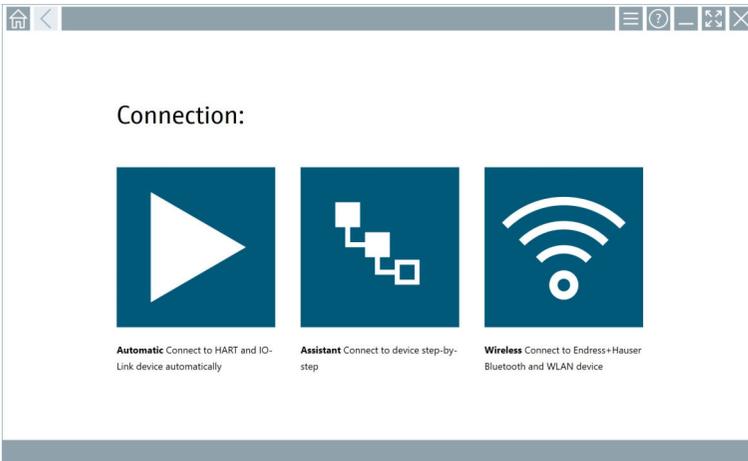


Uma vista geral de todas as informações é aberta.

2. Clique no ícone para visualizar as informações.

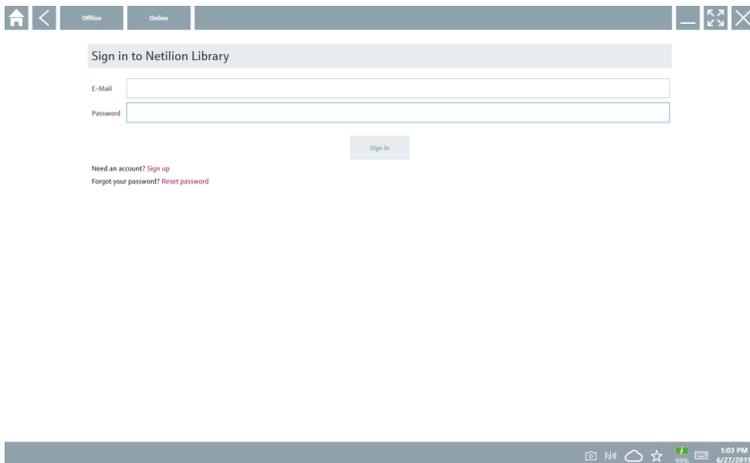
8.5 Atualização DTM automática

1.



Clique no ícone  na barra de status.

↳ A caixa de diálogo "Sign in to Netilion Library" abre.



2. Clique em **Sign in**.

3. Escolha o tipo de assinatura (Basic/Plus/Premium).

4. Registre-se com os dados Netilion.

↳ O tablet procurar pelos DTMs em segundo plano, e eles são baixados.

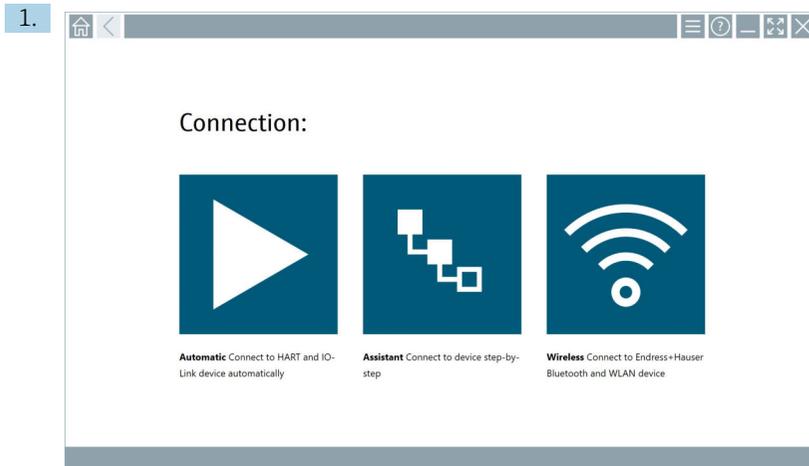
5. Confirme o download.

↳ A instalação começa.

8.6 Biblioteca Netilion

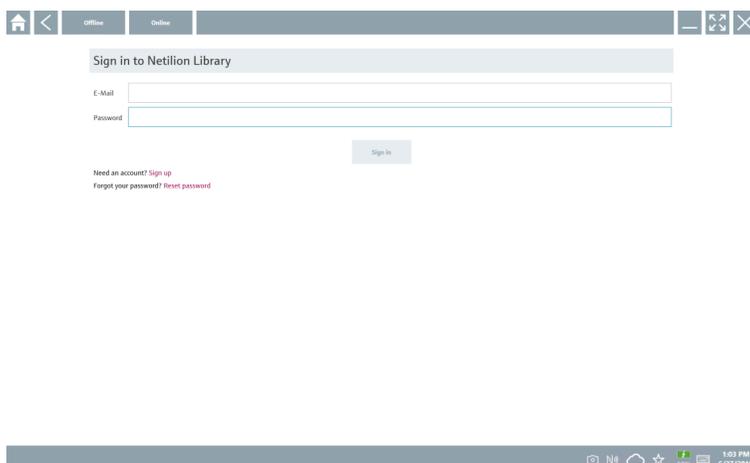
8.6.1 Carregar um relatório do equipamento na biblioteca Netilion

 Esta função é possível com os equipamentos HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus e IO-Link, bem como através da interface de assistência técnica da Endress+Hauser (CDI).



Clique no ícone  na barra de status.

↳ A caixa de diálogo "Sign in to Netilion Library" abre.



2. Clique em **Sign in**.

3. Escolha o tipo de assinatura (Basic/Plus/Premium).

4. Conecte o equipamento e abra o DTM.
 - ↳ O equipamento é automaticamente armazenado na Biblioteca Netilion.
5. Clique em "Save device report".
 - ↳ O relatório do equipamento é anexado ao equipamento na Biblioteca Netilion.

8.6.2 Carregar uma foto na biblioteca Netilion

1. Estabeleça a conexão com o equipamento e abra a DTM.
Clique no ícone .
 - ↳ A câmera é aberta.
2. Criar uma foto do equipamento.
 - ↳ A caixa de diálogo "New image found" abre.
3. Clique em **Yes**.
 - ↳ A foto é enviada para a biblioteca Netilion para o ativo existente.

Carregar uma foto a partir da galeria da câmera

1. Estabeleça a conexão com o equipamento e abra a DTM.
Clique no ícone .
 - ↳ A caixa de diálogo é aberta.
2. Selecione o tipo de arquivo.
3. Selecione a foto a partir de um diretório no Field Xpert.
4. Clique em **Yes**.
 - ↳ A foto é enviada para a biblioteca Netilion para o ativo existente.

8.6.3 Carregar um PDF na biblioteca Netilion

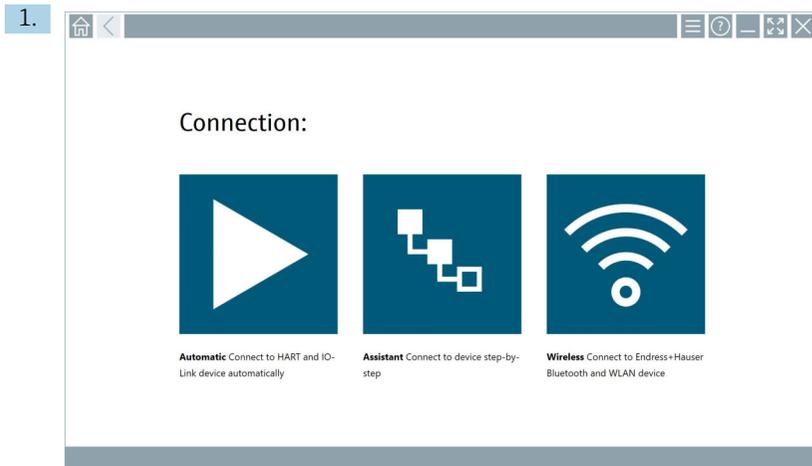
1. Estabeleça a conexão com o equipamento e abra a DTM.
Clique no ícone .
 - ↳ A caixa de diálogo é aberta.
2. Selecione o tipo de arquivo.
3. Selecione o arquivo PDF a partir de um diretório no Field Xpert.
4. Clique em **Yes**.
 - ↳ O arquivo PDF é enviado para a biblioteca Netilion para o ativo existente.

8.6.4 Carregar registros de dados de parâmetro na biblioteca Netilion

1. Clique no ícone  na barra de status e inicie a sessão.
2. Conecte o equipamento e abra o DTM.
3. No menu **Program functions**, clique em **Save device data**.
 - ↳ O registros de dados de parâmetros é enviado para a biblioteca Netilion para o ativo existente.

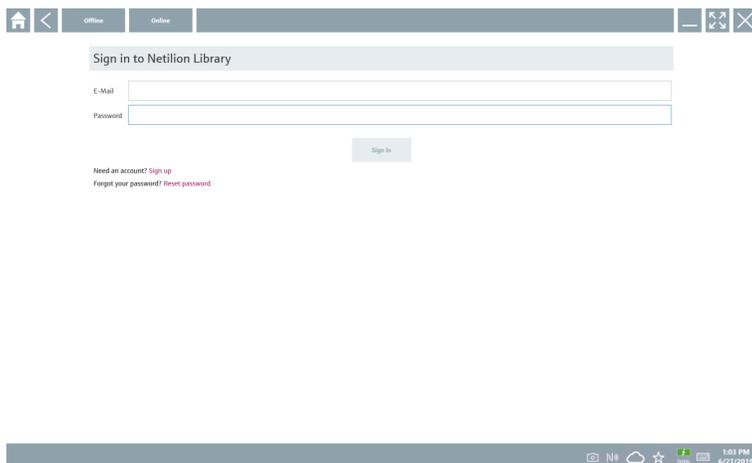
8.6.5 Caso de uso offline

 Equipamentos escaneados, novas fotos, relatórios de equipamentos (PDF) e registros de parâmetros são salvos automaticamente no cache offline. Eles são enviados automaticamente assim que uma conexão com a Internet for estabelecida.



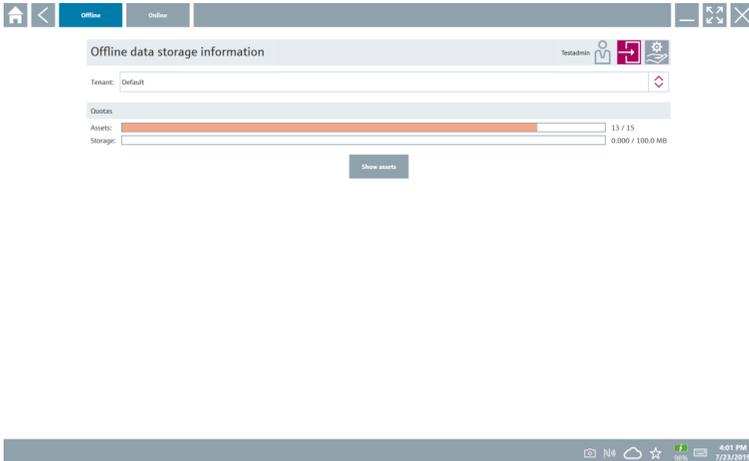
Clique no ícone  na barra de status.

↳ A caixa de diálogo "Sign in to Netilion Library" abre.



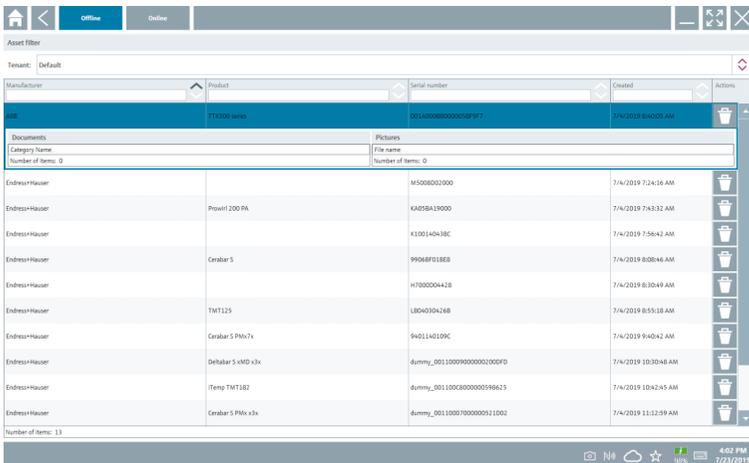
2. Clique na guia **Offline**.

↳ A caixa de diálogo "Offline data storage information" abre.



3. Clique em **Show assets**.

↳ Uma vista geral de todos os ativos e documentos aparece.



4. Clique no ícone  para remover os ativos e documentos.

5. Clique na guia **Online** e inicie a sessão.

6. Clique em **Upload asset data**.

↳ A caixa de diálogo com todos os dados para upload é aberta.

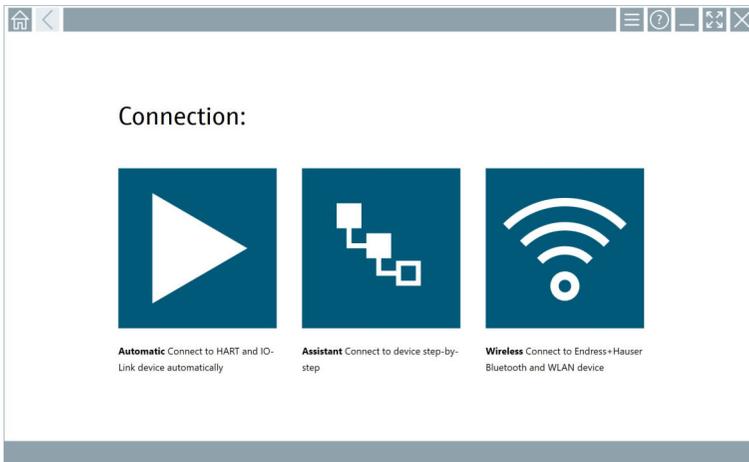
7. Clique em **Upload**.

8.6.6 Link com a biblioteca Netilion

1. Clique no ícone  na barra de status.
 - ↳ A caixa de diálogo Biblioteca Netilion abre.
2. Registre-se na Biblioteca Netilion.

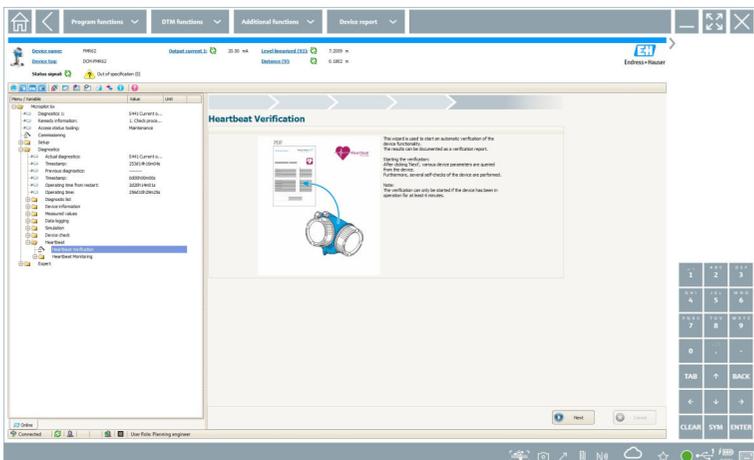
8.7 Fazer o upload de um relatório Heartbeat Verification para o Netilion Library

1.



Clique no ícone .

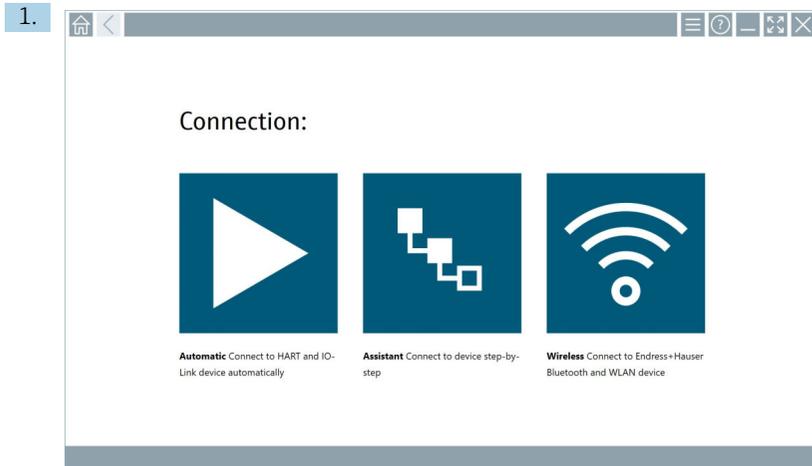
↳ Uma conexão ao equipamento desejado é estabelecida.



2. Inicie o assistente Heartbeat.

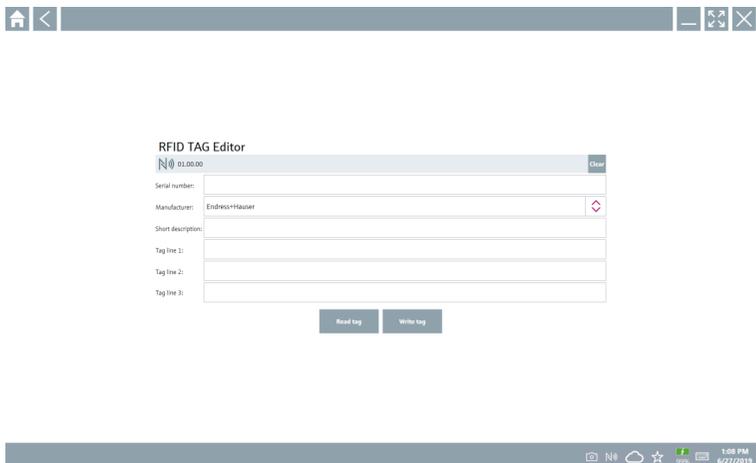
3. Siga as instruções do assistente Heartbeat e inicie uma Heartbeat Verification.
4. Uma vez que a Heartbeat Verification for finalizada, salve os resultados como um arquivo PDF.
 - ↳ Uma caixa de diálogo aparece, onde você pode selecionar o local de armazenamento do arquivo PDF.
5. Selecione o local de armazenamento e clique em **Save**.
 - ↳ Uma caixa de diálogo para salvar no Netilion Library aparece.
6. Clique em **Yes**.
 - ↳ Uma caixa de diálogo aparece onde você pode selecionar o tipo de documento.
7. Selecione um relatório Heartbeat Verification e clique em **Yes**.
 - ↳ O relatório Heartbeat Verification é enviado para o Netilion Library para o ativo existente.

8.8 RFID



Clique no ícone  na barra de status.

↳ A caixa de diálogo "RFID TAG Editor" abre.



2. Conecte o leitor RFID.
3. Clique em **Read tag**.
4. Coloque a etiqueta RFID no scanner e clique em **Device Viewer**.
 - ↳ O Visualizador de Equipamentos abre no Internet Explorer.
5. Mude a etiqueta ou os números de série e clique em **Write tag**.
 - ↳ A Tag RFID foi alterada.

9 Manutenção

 As informações de manutenção são fornecidas no resumo das instruções de operação.
www.bartec.de

9.1 Bateria

Observe o seguinte se for usada bateria:

- Carregue e descarregue a bateria em temperatura ambiente
- A vida útil da bateria depende de vários fatores:
 - Número de ciclos de carga e descarga
 - Condições ambientes
 - Estado de carga durante o armazenamento
 - Demandas impostas à bateria
- O uso predominante da bateria afetará negativamente o desempenho do equipamento
- As baterias podem descarregar fora do equipamento

 A deterioração do desempenho pode aumentar com o ciclo de vida da bateria devido ao estresse do carregamento e descarregamento diário.

As baterias Li-íon costumam ser substituídas depois de 300 a 500 ciclos de carga (ciclos de carga/descarga) ou se a capacidade da bateria for atingida 70 para 80 %.

O número efetivo de ciclos varia dependendo do padrão de uso, temperatura, idade, dentre outros fatores.

 Para evitar a degradação permanente da capacidade da bateria devido à descarga automática, as baterias não devem jamais ser descarregadas abaixo de 5 %.

ATENÇÃO

Queda, esmagamento ou qualquer manuseio indevido da bateria

pode causar incêndio ou queimadura química.

- ▶ Sempre utilize a bateria corretamente.

AVISO

A bateria não pode ser carregada se as temperaturas estiverem muito baixas ou muito altas.

Isso evita dano em potencial à bateria.

- ▶ Somente carregue a bateria em temperatura de aproximadamente 20 °C (68 °F).

CUIDADO

Baterias danificadas ou vazando

pode causar ferimento.

- ▶ Manuseie-as com o máximo cuidado.

CUIDADO

Se a bateria superaquecer ou se houver cheiro de queimado durante o processo de carga, deixe a área imediatamente.

- ▶ Notifique o pessoal de segurança imediatamente.

Observe o seguinte ao usar a bateria:

- Substitua a bateria se o tempo de operação se tornar curto
- Não coloque nenhum objeto ou material sobre a bateria
- Mantenha a bateria longe de materiais condutivos ou inflamáveis
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças
- Somente use baterias originais
- Somente carregue a bateria com equipamentos originais ou estações de carregamento originais
- Mantenha a bateria longe de água
- Não queime a bateria
- Não exponha a bateria a temperaturas abaixo de 0 °C (32 °F) ou acima de 46 °C (115 °F)



Se a bateria for exposta a temperaturas extremas, 100 % a sua capacidade pode não ser atingida. A capacidade pode ser restaurada se a bateria retornar à uma faixa de temperatura de aproximadamente 20 °C (68 °F).

- Mantenha ventilação livre
- Carregue a bateria em um local com temperaturas de aproximadamente 20 °C (68 °F)
- Não coloque a bateria em um micro-ondas
- Não separe a bateria ou toque nela com um objeto pontudo
- Não remova a bateria do equipamento usando um objeto afiado



As baterias têm certificado Ex em combinação com o equipamento. O uso das baterias não listadas no certificado invalidará a certificação Ex.



Conservação da energia da bateria

- Atualização Windows 10 Creators
 - Melhorar a vida útil da bateria
 - Verificar a drenagem
- Desligue os módulos sem fio que não estiverem em uso
- Verifique e otimize as configurações dos equipamentos sem fio
- Reduza o brilho do display
- Desligue todos os módulos que não estiverem em uso no programa de serviço, ex. GPS, scanner, câmera
- Ligue a proteção de tela
- Crie um plano de energia de acordo com as orientações da Microsoft
- Configure as opções de energia de acordo com as orientações da Microsoft
- Configure as configurações de hibernação de acordo com as orientações da Microsoft

9.1.1 Substituindo a bateria



Substituição incorreta da bateria

pode causar explosão.

- ▶ Sempre substitua a bateria com uma bateria idêntica ou um tipo equivalente de bateria recomendado pelo fabricante.

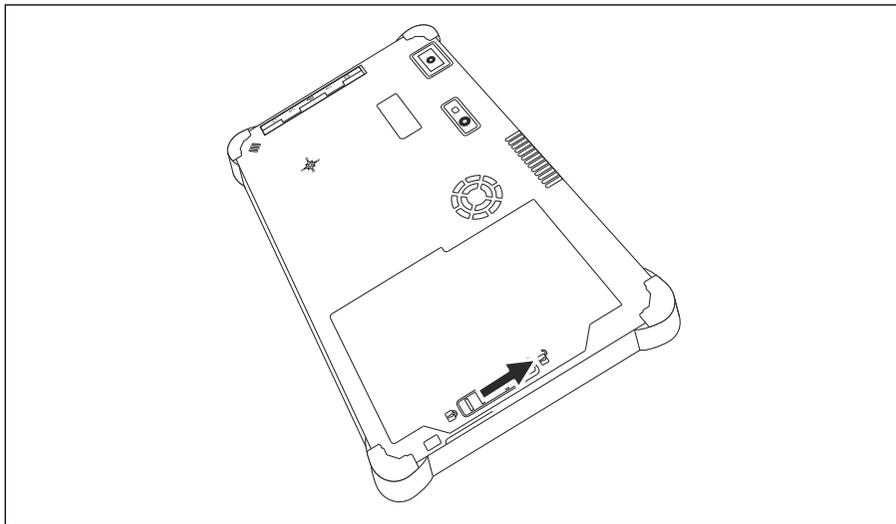


A capacidade da bateria diminui gradualmente com o tempo, dependendo de como a bateria é usada. A bateria pode ser substituída após 18 ou 24 meses.

Descarte baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante.

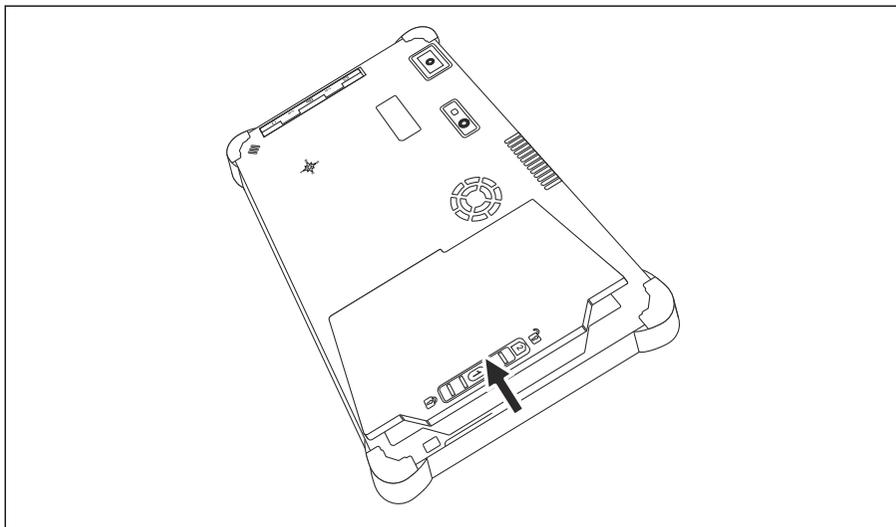
Removendo a bateria

1.



Deslize a trava da bateria até a posição "Des travado".

2.



Abra o compartimento da bateria e remova a bateria.



Para mais informações sobre inserir a bateria

10 Reparo

10.1 Informações gerais

AVISO

Reparos não autorizados no equipamento

Danos ao equipamento e/ou anulação da garantia.

- ▶ O trabalho de reparo só pode ser realizado pela Endress+Hauser. Para reparos, sempre entre em contato com a organização de vendas da Endress+Hauser:

www.addresses.endress.com

10.2 Peças de reposição



Para obter as peças de reposição atualmente disponíveis para o produto, consulte o site: <https://www.endress.com/deviceviewer> (→ Digite o número de série)

10.3 Devolução

As especificações para devolução segura do equipamento podem variar, dependendo do tipo do equipamento e legislação nacional.

1. Consulte a página na internet para mais informações:

<https://www.endress.com/support/return-material>

↳ Selecione a região.

2. Se estiver devolvendo o equipamento, embale-o de maneira que ele esteja protegido com confiança contra impactos e influências externas. A embalagem original oferece a melhor proteção.

10.4 Descarte



Se solicitado pela Diretriz 2012/19/ da União Europeia sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), o produto é identificado com o símbolo exibido para reduzir o descarte de WEEE como lixo comum. Não descartar produtos que apresentam esse símbolo como lixo comum. Ao invés disso, devolva-os ao fabricante para descarte sob as condições aplicáveis.

10.4.1 Descarte da bateria

Esse produto contém uma bateria de íon de lítio ou uma bateria de hidreto de níquel-metal. Essas baterias devem ser descartadas da maneira correta. Entre em contato com as autoridades locais de proteção ao meio ambiente para informações sobre sistemas de reciclagem e descarte no seu país.

11 Acessórios

Os acessórios disponíveis atualmente para o produto podem ser selecionados em www.endress.com:

1. Selecione o produto usando os filtros e o campo de pesquisa.
2. Abra a página do produto.
3. Selecione **Peças de reposição & Acessórios**.

12 Dados técnicos



Para informações detalhadas sobre os "dados técnicos", consulte as Informações Técnicas.

→  7

13 Apêndice

13.1 Proteção de equipamentos móveis

Atualmente, a tecnologia móvel é uma parte importante das empresas modernas, já que cada vez mais nossos dados são armazenados em equipamentos móveis. Além disso, esses equipamentos são agora tão potentes quanto computadores convencionais. Como esses equipamentos móveis costumam deixar a fábrica, eles precisam de ainda mais proteção do que

os computadores. Veja abaixo quatro dicas rápidas para ajudá-lo a proteger os equipamentos móveis e as informações nele contidas.

**Ligue a proteção por senha**

Use uma senha suficientemente complexa ou um PIN.

**Execute as atualizações de segurança**

Todos os fabricantes emitem atualizações de segurança regularmente para proteger o equipamento. Esse processo é rápido, fácil e gratuito. Em suas configurações, certifique-se de que as atualizações sejam instaladas automaticamente. Se o fabricante não planejar liberar mais nenhuma atualização para o equipamento, o equipamento deve ser substituído por uma versão atualizada.

**Execute o aplicativo e as atualizações do sistema operacional**

Atualize todas as aplicações instaladas e o sistema operacional regularmente com as correções disponibilizadas pelos desenvolvedores de software. Essas atualizações adicionam novas funcionalidades e corrigem qualquer vulnerabilidade de segurança detectada. A função de atualização de software da Endress+Hauser fornece notificação automática sobre novas atualizações. Isso necessita de acesso à Internet. Para a equipe é importante saber quando as atualizações estão disponíveis, como elas foram instaladas e que isso deve ser feito o mais rapidamente possível.

**Não se conecte a hotspots Wi-Fi desconhecidos**

A precaução mais fácil a ser tomada é nunca se conectar à Internet através de hotspots desconhecidos e usar rede de comunicação móvel 3G ou 4G em vez disso. Através das redes particulares virtuais (VPNs), seus dados são criptografados antes de serem transmitidos pela Internet.



71666374

www.addresses.endress.com
